

المؤتمر العام

GC(48)/RES/6

Date: September 2004

General Distribution

Arabic

Original: English

الدورة العادية الثامنة والأربعون

البند 11 من جدول الأعمال

(الوثيقة GC(48)/25)

اعتمادات الميزانية العادية لعام 2005

قرار اعتمد يوم 24 أيلول/سبتمبر 2004

خلال الجلسة العامة التاسعة

إنَّ المؤتمر العام،

إذ يقبل توصيات مجلس المحافظين بشأن الميزانية العادية للوكالة لعام 2005¹،

- 1- يعتمد على أساس سعر صرف الدولار الواحد 0.9229 يورو مبلغا مقداره 281 430 000 دولار لنفقات الميزانية العادية للوكالة لعام 2005 موزعا على النحو التالي²:

دولارات الولايات المتحدة	
٢٥ ٠٧٤ ٠٠٠	1 القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
٣١ ٣٠٨ ٠٠٠	2 استخدام التقنيات النووية لأغراض التنمية وحماية البيئة
٢٣ ٣٤١ ٠٠٠	3 الأمان والأمن النوويان
١٠٨ ٧٨٤ ٠٠٠	4 التحقق النووي
١٩ ٣٨٣ ٠٠٠	5 خدمات دعم المعلومات
١٦ ٣٢٩ ٠٠٠	6 إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
٥٤ ٣٠٤ ٠٠٠	7 السياسات والإدارة العامة
٢٧٨ ٥٢٣ ٠٠٠	المجموع الفرعي لبرامج الوكالة
٢ ٩٠٧ ٠٠٠	8 تكاليف الأعمال المنفذة لحساب آخرين القابلة للاسترداد
٢٨١ ٤٣٠ ٠٠٠	المجموع

1 أنظر الوثيقة GC(48)/2.

2 تمثل أبواب الميزانية 1-7 برامج الوكالة الرئيسية.

على أن تكون المبالغ المدرجة في أبواب الميزانية موضع تسوية، وفقاً لصيغة التسوية الواردة في الملحق، من أجل مراعاة تغيّر أسعار الصرف أثناء العام.

- 2 ويقرر أن يمول الاعتماد السابق الذكر، بعد خصم
- إيرادات الأعمال المنفذة لحساب آخرين القابلة للاسترداد (باب الميزانية 8)؛
 - والإيرادات المتنوعة الأخرى وقدرها 2 958 000 دولار (وهي تمثل 2 058 000 دولار زائداً 831 000 يورو)؛
- من اشتراكات الدول الأعضاء، المحسوبة على أساس سعر صرف الدولار الواحد 0.9229 يورو، ومجموعها 275 565 000 دولار (وهي 52 206 000 دولار زائداً 206 138 000 يورو)، حسب الجدول النسبي لأنصبة الاشتراكات الذي حدده المؤتمر العام في القرار GC(48)/RES/9؛

-3 ويخوّل المدير العام:

(أ) أن يرتبط بمصروفات بالاضافة الى المصروفات المعتمدة في الميزانية العادية لعام 2005، بشرط أن تموّل رواتب الموظفين المعنيين وجميع التكاليف الأخرى بصورة كلية من إيرادات المبيعات أو الخدمات المقدمة للدول الأعضاء أو للمنظمات الدولية، أو من الهبات المقدّمة للبحوث، أو من التبرعات الخاصة، أو من أي مصادر أخرى خارجة عن الميزانية العادية لعام 2005؛

(ب) وأن يُجري، بعد الحصول على موافقة مجلس المحافظين، تحويلات بين مختلف الأبواب المدرجة في الفقرة 1 أعلاه.

الملحق

صيغة التسوية بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية

1-	القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية	٧١٠٣٠٠٠	+	(١٦٥٨٥٠٠٠ /سين)
2-	استخدام التقنيات النووية لأغراض التنمية وحماية البيئة	٩٥١٠٠٠٠	+	(٢٠١١٧٠٠٠ /سين)
3-	الأمان والأمن النوويان	٤٦٢٤٠٠٠	+	(١٧٢٧٤٠٠٠ /سين)
4-	التحقق النووي	٢١٧٣٩٠٠٠	+	(٨٠٣٣٤٠٠٠ /سين)
5-	خدمات دعم المعلومات	٢٤٩٠٠٠٠	+	(١٥٥٩١٠٠٠ /سين)
6-	إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية	٢٠٧٢٠٠٠	+	(١٣١٥٨٠٠٠ /سين)
7-	السياسات والإدارة العامة	٦٧٢٦٠٠٠	+	(٤٣٩١٠٠٠٠ /سين)
	المجموع الفرعي لبرامج الوكالة	٥٤٢٦٤٠٠٠	+	(٢٠٦٩٦٩٠٠٠ /سين)
	تكاليف الأعمال المنقذة لحساب آخرين القابلة للاسترداد	٥٦٣٠٠٠٠	+	(٢١٦٣٠٠٠ /سين)
	المجموع	٥٤٨٢٧٠٠٠	+	(٢٠٩١٣٢٠٠٠ /سين)

ملحوظة: سين = متوسط السعر المعمول به في الأمم المتحدة لصرف اليورو بالدولار خلال عام 2005.